

**"Mwác náspic niminomachon..."**

"Níkí itikawin kita kakioatak maskikíwiniw (iskwéw) máti kékwán kákí miskikáték óma kákí wápamikawiyán..."

"Kitakí kakwécimak ana maskikíwininiw (iskwéw) anima oci... (ká piskopaniyan, ká wísaakáspinéyán pakán ká isi mósitayán óma ni míyan...)"

### 1 Ispik ité kita itotét ta wápamit

Kakitos ana ká paminak mino ayáwin ité ká ayáyan itáwinik (maskikíwininiw (iskwéw), maskikí paminikéw, natawíwélikamikok, ká moci itotéyan ta wápamisk maskikíwiníwi (wískwéw)).

Apók étoké piko  
nántaw ité ta itotéyan  
ékosík óma.

## Mancósiwáspinéwin

### 7 Tápitawi Paminikéwin

- Ká Tápitawi Nanátwihikawiyán
- Ká átotahikawiyán péyak awiyak kita tápitawi paminisk
- Ati mino ayáwin éko wá wípac ká-kítwám ta natawi wápamikawiyán
- Kotaka nanátok wícihiwéwi paminikéwina.

### 6 Natahiwiwéwin

#### Apók étoké óhi kita wí ítócihkániwana:

- Ta Mátisokawiyán
- Minó nanátwihiwéwina (maskikíya) paminikewina
- Manáskasikéwin
- Kayitéyájisak ká nákacihicik/ká ati isi mosihonocik
- Ati mino ayáwin éko wá wípac ká-kítwám ta natawi wápamikawiyán
- Kotaka nanátok wícihiwéwi paminikéwina
- Kisáspin ki nákatawénítén kita ápacitáyan ká isi kiskénitman kayité nanátwihiwéwina (wéka/kotak mamátáwi natawihiwéwina pitamá pé kakitosinán émwés ékosí itótaman).

Átit anihí kékwána ké oci nócihihikawiyán óma ki natawihiwéwin kita nákacitániwak máti kotak nanátok isi nanátwihiwéwina (a) takí wéka ké natawénítakoki ta itóticiwak.

### 5 Nákacitawin

Kika mínikawin kína piko kita ápacitáyan minó nákacihitowin wanéítamowin ta tápitawi-ápatak nákacihisowina ápacitáwina.

## MANCÓSIWÁSPINÉWIN WÍCIHIWÉWIN PAMINIKEWINA

• Cíkic kika witatoskémikok, mína anikik kícisának, éko ana ká paminis ki mino ayáwin oci aspin ká máci mancósiwáspinéyan.

## WRHA ANISINAPÉWI MINO AYÁWIN

- Kéki isi paminicik anikik ká natawihihik anima oci mancósiwáspinéwin
- Ininíwi/píkiskwéwin itwéstamákew
- Kita Mámawi Natonikáteki Nanátok ité oci Kiskénitamona
- Ké isi Paminit Awiyák ká Pakitinit kita Kíwét
- Ayamiyéwátsiwin/Kayási Paminiwéwina
- Ayamishistamákéwin
- Ká Natawicik Paminikéwina.

### 2 Natonikéwina

**Ékota óhi:** kíta sápwápamikawin kita cakástésimikawiyán ki míyaw misiwé, miko ta otinikátek, éko/wéka ta pítápamikawiyán ki míyaw.

### 3 Kékwána ká miskikátéki

Kika wítamák ana ká paminisk maskikíwiníwi (wískwéw) wéka ana kákí mítisos wéka kotak awiyak ékosí é isi nakacatoskét. Kína kíká mosci wítamákwín kékawána kákí miskikátéki, wéka kíkapé mosci ayamihikawina sípwy ayamíwin ta ápatak wéka kískapé mosci-masinahamákwín ékwéniw oci. Apók étoké kíta nátki otayamishistamákew, kícisának, otayamishistamákew, wéka maskikí ká paminak óma ispík ité itoteyan ta wítamákwiyán óhi.

### 4 Ta Mámawapinániwak ta Ánimótakik tánisi ta isi Pamink awa ká Natawihit.

Kíkakí ká kakwécimáw ana kákí mítisas wéka ana ki miko ká paminak, wéka ana ékotowa ákosiwin ká misti kískénitak ta isi natawiwé.



Kiskinahótowasinahikan nawac ita miscét masinahikátewa  
ékotowa kiskénitamona.

Kakitosik Patient & Family Support Services ta mínískik péyak  
ékotowa masinahikan.

---

**Patient and Family Support Services**

(204)787-2109

Óté itápi **cancercare.mb.ca**

ta kiskénitaman awasimé kékwána nínanán oci.

## Mancósiwáspinéwin



Éko kotaka kakwécikémona, éko mína ókik  
Cancer Care Manitoba Cancer Navigation:

---

**Mancosiwápinéwin isi Nócítáwin Paminikéwina**

1-855-837-5400

[cancercare.mb.ca/navigation](http://cancercare.mb.ca/navigation)

---

**WRHA Anisinápéwi Mino Ayáwin**

1-877-940-8880

Éko kakinaw kotaka nanátok kakwécikémona óméniw  
oci óté pé isi ayamik

204-787-2197 wéká 1-866-561-1026